

---

Fitting instructions
Make: Seat
Altea/Leon; 2004-> Toledo ; 2005->
Type: 4466


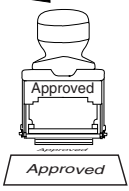
---

---

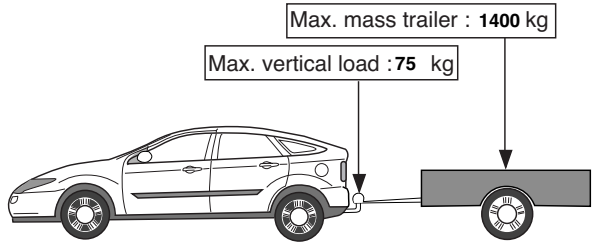
Permanently linked to quality
-------------------------------------

---

**Couplingsclass: A50-X**

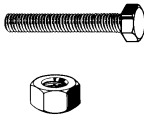



**94/20/EC**      **e11 00-5791**

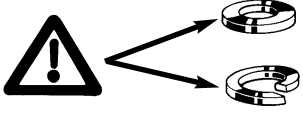


**Max. mass trailer : 1400 kg**  
**Max. vertical load : 75 kg**


**D-Value: 8.2 kN**




**8.8**  
**8**





**Torque settings for nuts and bolts (8.8)**

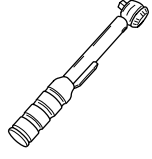




**M12**  **71Nm (with self-locking nut)**

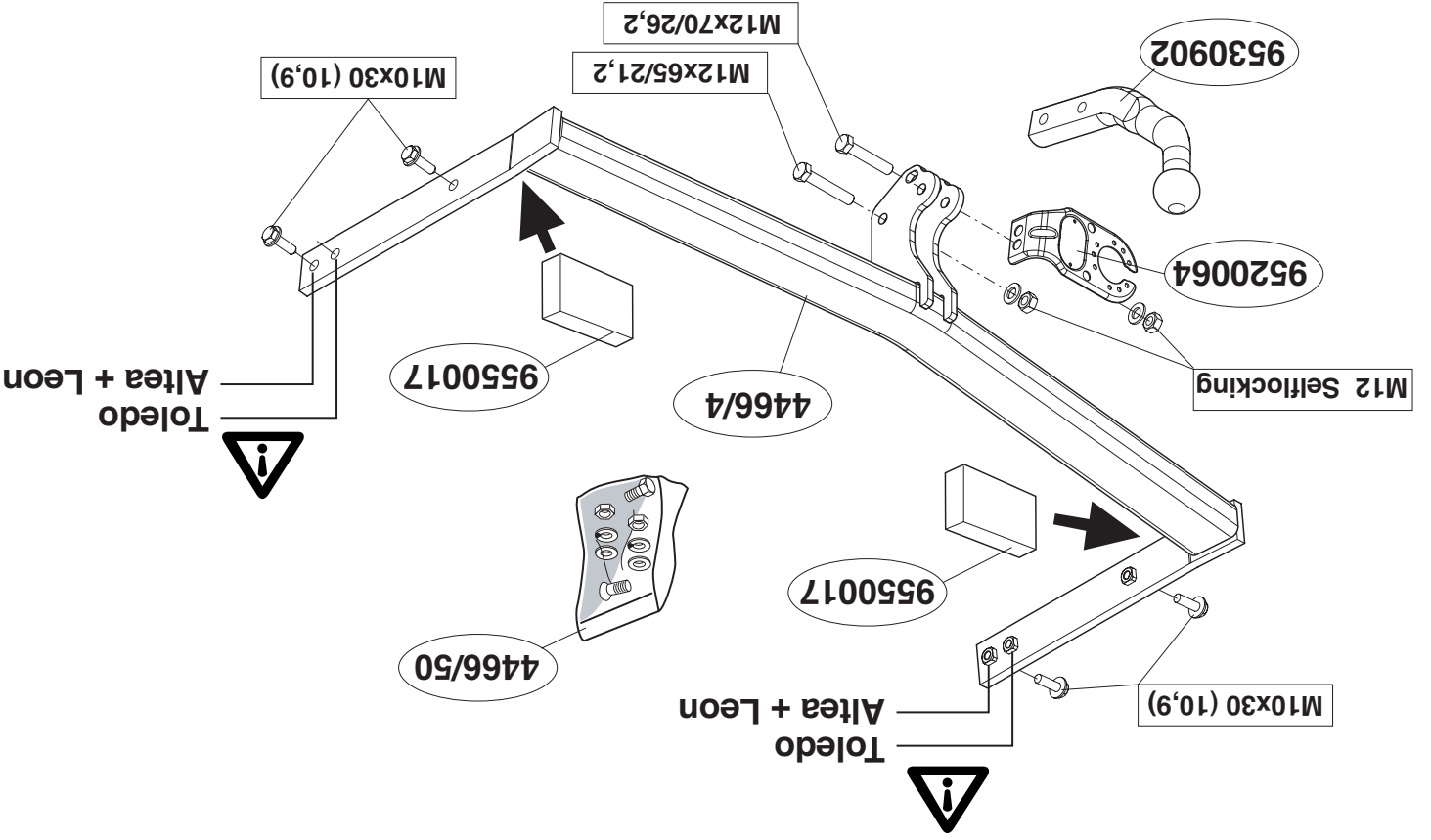
**Torque settings for nuts and bolts (10.9)**



**M10**  **71 Nm 60Nm(self-locking)**

      **0km**      **1000km**

      **+**      



1. Demonteer de achterlicht units.
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten.
3. Zaag een deel overeenkomstig figuur 1 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.
4. Monteer trekhaak in chassis.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
6. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chasisbalken (zie fig. 2).
7. Monteer het bovenste bumpergedeelte.
8. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
9. Monteer het onderste bumpergedeelte.
10. Monteer de achterlicht units.
11. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.

**Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.**

**Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.**

#### **BELANGRIJK:**

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- \* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

1. Remove the rear-light units.
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts.
3. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 1.
4. Fit the tow bar to the chassis.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
6. Place the two PE foam blocks as sealing on the chassis members (see fig. 2).
7. Fit the upper bumper section
8. Fit the ball hitch, including socket plate.
9. Fit the lower bumper section
10. Fit the rear-light units.
11. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.**

#### **NOTE:**

- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.



- \* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

## S MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar.
3. Såga ut en del ur mitten av stötfångarens undersida enligt figur 1.
4. Montera dragkroken i chassit.
5. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
6. De två PE-skumblocken placeras som tätning i chassibalkarna (se fig. 2).
7. Montera den övre stötfångardelen.
8. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
9. Montera den nedre stötfångardelen.
10. Montera bakljusmodulerna.
11. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordons delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

### OBS:

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kulttryck.
- \* Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.

## DK MONTAGEVEJLEDNING:

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Sæt bolte på plads igen.
3. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 1.
4. Monter anhængertrækket i chassiset.
5. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
6. Anbring de to PE skumgummistykker til at tætné chassisvangerne med (jævnfør fig. 2).
7. Monter den øverste del af kofangeren.
8. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
9. Monter den øverste del af kofangeren.
10. Monter baglysenhederne.
11. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsp-ladshåndbogen.

Rådfør for montage og montage midler skitsen.

### BEMÆRK:

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- \* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange
- \* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

© 446670/25-08-2005/5

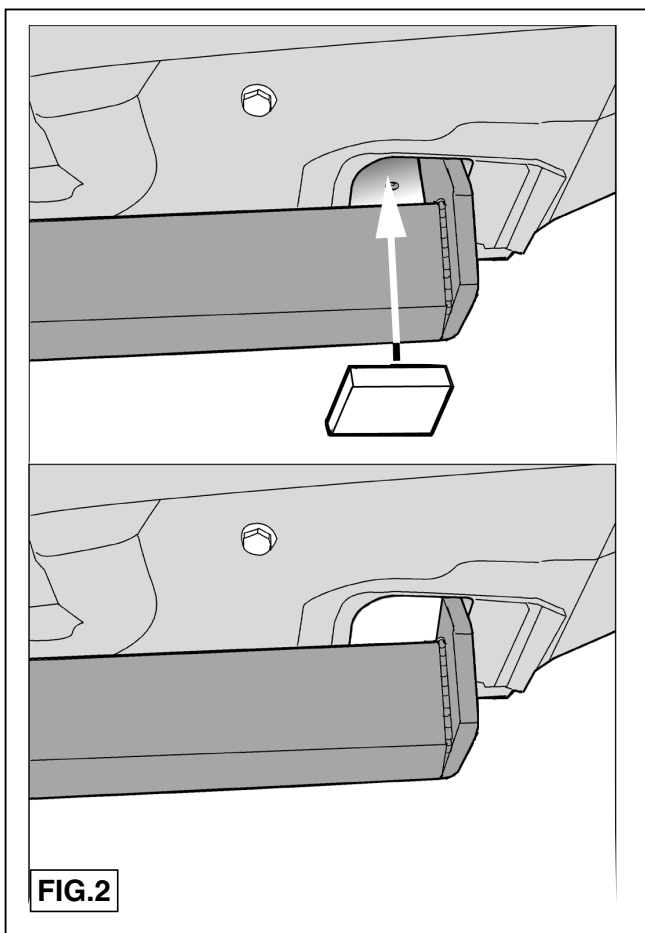


FIG.2

© 446670/25-08-2005/10

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- \* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancho.

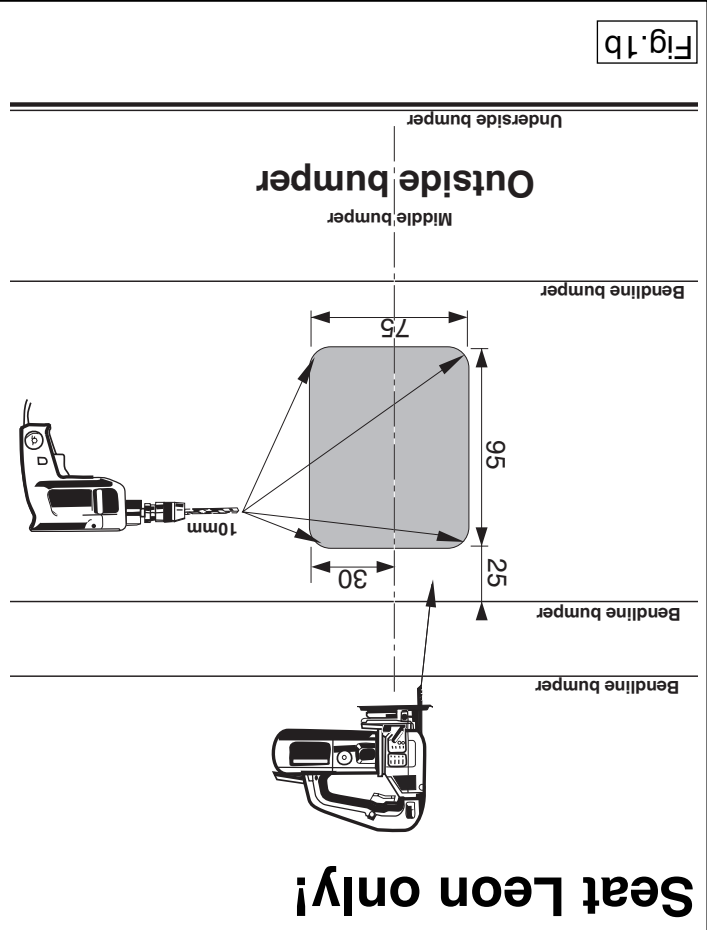
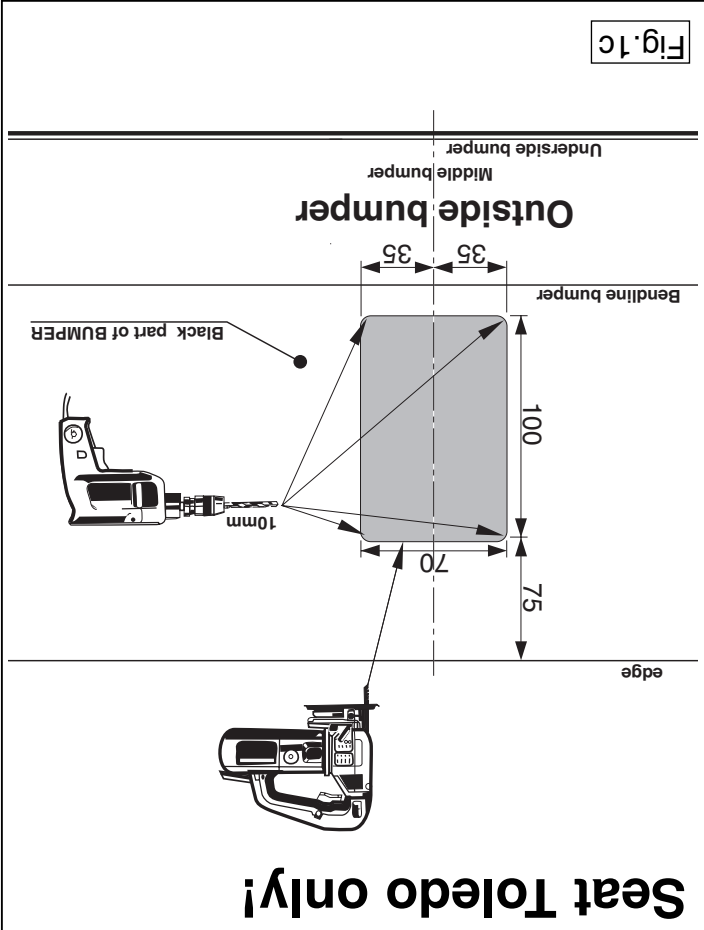
**N.B.:**

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra dacciatto dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni.
3. Segare via la parte indicata in figura 1 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
4. Montare il gancho traino sul telaio.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
6. Impiegare i due blocchi di polistirolo espanso per chiudere i montanti del telaio (vedi fig. 2).
7. Montare la parte superiore del paraurti.
8. Montare la asta della sfera, completa di piastra di contatto.
9. Montare la parte inferiore del paraurti.
10. Montare i gruppi dei fanali posteriori.
11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.

**I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.**



**E ISTRUCCIONES DE MONTAJE:**

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos.
3. Serrar una parte de acuerdo con la figura 1 en el centro del lado inferior del parachoques.
4. Montar el gancho de remolque en el chasis.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
6. Colocar ambos bloques de espuma PE en los travesaños del chasis.
7. Colocar la sección superior del parachoques.
8. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
9. Colocar la sección inferior del parachoques.
10. Montar las unidades de las luces traseras.
11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

**N.B.:**

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultarse al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

**Seat Toledo only!**

**Seat Leon only!**

## PL INSTRUKCJA MONTAŻU.

1. Zdemontować zespół tylnych świateł.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby.
3. Wypiąć zgodnie z rysunkiem 1 odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
4. Zamontować hak holowniczy do podwozia.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
6. Dwa bloki z pianki PE wykorzystać jako uszczelnieni i umieścić w podłużnicach rys.2.
7. Zamontować górną część zderzaka.
8. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
9. Zamontować dolną część zderzaka.
10. Zamontować zespoły tylnych świateł.
11. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

### Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

© 446670/25-08-2005/7

## Seat Altea only!

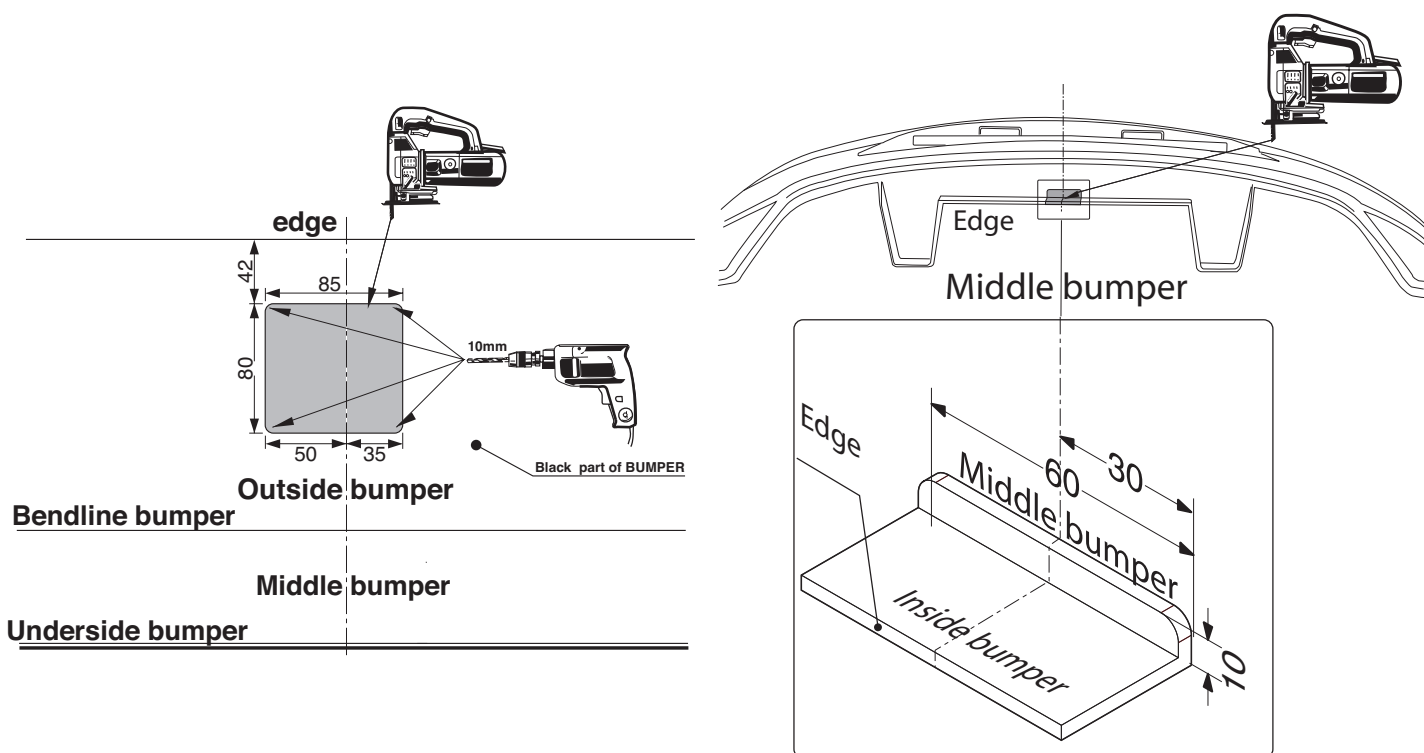


Fig.1a

© 446670/25-08-2005/8

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.